



*St. Francis  
de Sales Parish*

195 West 13th Street  
Holland, MI 49423

[www.stfrancisholland.org](http://www.stfrancisholland.org)

*Welcome / Bienvenido*



*Fr. Kyle J. Kilpatrick*

# Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

*In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick*

# Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

*En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick*

## Life in Christ—the Sacraments

### Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism) for more info.

*Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism)*

### First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/](http://www.stfranchisholland.org/) first-reconciliation.

*Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/first-reconciliation](http://www.stfranchisholland.org/first-reconciliation).*

### Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).

*Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).*

### Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

*Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.*

### Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

*Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.*

## Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org) or 392-6700. Info. is also available at [www.stfranchisholland.org/node/632](http://www.stfranchisholland.org/node/632).

*Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org)*

## Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at [www.stfranchisholland.org](http://www.stfranchisholland.org).

*Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.*

### Pastoral Staff

(616) 392-6700  
 Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106  
 Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116  
 Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114  
 Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104  
 Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

### Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager Ext. 124  
 Francisca Flores, Accountant Ext. 102  
 Emily Alba, Administrative Assistant Ext. 109  
 Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101  
 Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

### Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

### Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

### Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111  
 Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

### Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

### Rectory

(616) 392-3985

### Fax

(616) 392-2474

### Corpus Christi School

(616) 994-9864

### St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

# What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

## Scripture Readings for the Week

### Monday, July 3

Eph2:19-22  
Jn 20:24-29

### Tuesday, July 4

Gn 19:15-29  
Mt 8:23-27

### Wednesday, July 5

Gn 21:5, 8-20a  
Mt 8:28-34

### Thursday, July 6

Gn 22: 1b-19  
Mt 9:1-8

### Friday, July 7

Gn 23:1-4, 19; 24:1-8, 62-67  
Mt 9:9-13

### Saturday, July 8

Gn 27:1-5  
Mt 9:14-17

### Sunday, July 9

Zec 9:9-10  
Rom 8:9, 11-13  
Mt 11:25-30

## Lecturas Bíblicas de la Semana

### Lunes, 3 de Julio

Ef2:19-22  
Jn 20:24-29

### Martes, 4 de Julio

Gén 19:15-29  
Mt 8:23-27

### Miércoles, 5 de Julio

Gén 21:5, 8-20a  
Mt 8:28-34

### Jueves, 6 de Julio

Gén 22: 1b-19  
Mt 9:1-8

### Viernes, 7 de Julio

Gén 23:1-4, 19; 24:1-8, 62-67  
Mt 9:9-13

### Sábado, 8 de Julio

Gén 27:1-5  
Mt 9:14-17

### Domingo, 9 de Julio

Za 9:9-10  
Rom 8:9, 11-13  
Mt 11:25-30

## Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)  
Sunday 8:30 & 10:30 am  
Sunday 12:30 pm (Español)

## Daily Masses

Monday 12:10 pm  
Tuesday 9:00 am  
Wednesday 6:00 pm (Español)  
Thursday 12:10 pm

## Office Hours

Monday - Thursday  
8:30 am to 6:00 pm  
Friday 8:30 am to 5:00 pm

## Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm  
Saturday—4:00 to 5:00 pm  
Saturday @ OLL 9-10:00 am



## OFFERTORY

Sunday, June 25, 2017

\$ 14,714.69

238 Envelopes + checks

Automated Donations

\$ 5,489.00

73 Participants

St. Francis Weekly  
Tithes: 175.00

CASA-Children After  
School Achievement



## Vacation Bible School



Songs. Games. Crafts. Bible Stories. Sign up today for SonSpark Labs, this year's exciting Vacation Bible School program! It is here at St. Francis from **July 10th-14th, 9:00am-noon each day**. Children entering kindergarten through fifth grade are invited to attend; suggested donation is \$10 per child. We also still need adult and teen helpers to make the week a success. Registration forms are available in the gathering space, in the parish office, or online at <https://www.stfrancisholland.org/vbs>.

Canciones. Juegos. Trabajos Manuales. Historias de la Biblia. ¡Inscribanse hoy para participar en SonSpark Labs, el emocionante programa de la Escuela de Biblia del Verano de este año! Es aquí en San Francisco de Sales del **10 al 14 de julio, de 9:00am a las 12:00 del mediodía cada día**. Los niños que van a comenzar el kinder hasta los del quinto grado están invitados a participar; se sugiere una donación de \$10 por niño. También, necesitamos ayudantes voluntarios jóvenes o adultos para que la semana sea exitosa. Los formularios para inscribirse están disponibles en el atrio de la iglesia, en la oficina parroquial, o en línea en <https://www.stfrancisholland.org/vbs>.

## Mass Intentions / Intenciones de Misa

### Saturday/Sábado, July 1, 2017

5:00 pm † All Souls—*Nguyen family*

### Sunday/Domingo, July 2, 2017

8:30 am For the People  
10:30 am † Oscar Saldivar—*family*  
12:30 pm † Lauriano Antunez—*familia*

### Monday/Lunes, July 3, 2017

12:10 pm † Deceased members of St. Francis

### Tuesday/Martes, July 4, 2017

No Mass today Happy 4th of July!

### Wednesday/Miércoles, July 5, 2017

6:00 pm Deceased members of St. Francis

### Thursday/Jueves, July 6, 2017

12:10 pm Santiago & Sofia—*Flores family*

### Saturday/Sábado, July 8, 2017

5:00 pm † Thanksgiving—*Le family*

### Sunday/Domingo, July 9, 2017

8:30 am † Jane Dlugé—*Bouman family*  
10:30 am For the People  
12:30 pm † Brandon Ignacio—*familia*





Has anyone ever told you that you are a good listener? Do you enjoy praying with others? Are you looking for a new way to encounter God in your life? If so consider becoming a Visitation Minister for our parish. Each week over 75 parishioners visit and take communion to well over a hundred homebound parishioners. If you would like to learn more about this ministry, please

contact Tom Eggleston, pastoral associate  
at [teggleston@stfranchisholland.org](mailto:teggleston@stfranchisholland.org) or call 616-392-6700.



## The Birthday Group

A social group of men and women, 50 years old and up, from St. Francis and Our Lady of the Lake who meet once a month for lunch to celebrate birthdays.

They meet at a different restaurant each month. The next meeting is **Tuesday, July 12** at Johnny Carino's. Meet at 11:30 am to celebrate July birthdays.  
**RSVP to Mary Ann @ 616-215-8870.**

## Quinceañera 2018

The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, please call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by March, 2018.



*La celebración de una quinceañera es un tiempo especial para la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2018.*



### Mobile Mexican Consulate:

Will be at Holland High School at 600 Van Raalte  
**July 8, 2017, from 9:00 am – 1:00 pm.**  
Appointments can be made online at this website  
<https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf> or at this phone number:  
**1-877-639-4835.**

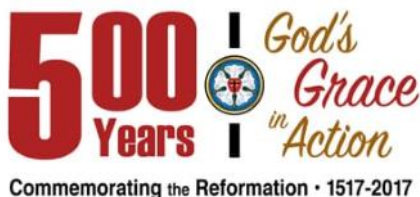
### Consulado Mexicano Móvil:

Estará en la escuela Holland High School en 600 Van Raalte  
**8 de julio de 9:00 am a 1:00 pm.**

Se pueden hacer citas en línea en este sitio web  
<https://mexitel.sre.gob.mx/citas.webportal/pages/public/login/login.jsf>  
o hablando al teléfono. **1-877-639-4835.**

**Our office will be closed, Tuesday, July 4 in celebration of the holiday.  
There will be no daily mass on Tuesday, July 4.**

**Nuestra oficina estará cerrada el martes 4 de julio por la celebración de este día feriado.  
No habrá misa ese día.**



**Reformation Commemoration.** October 31, 1517 is commonly regarded as the day Martin Luther ignited the Protestant Reformation, an array of events whose effects have cascaded through the centuries. This October, Protestants and Catholics of the greater Holland/Zeeland area will jointly commemorate the 500th anniversary of the Reformation—to learn about how the Reformation has shaped today's religious and cultural landscape and to foster Christian unity. Mark your calendars now for the hymn sing, lectures, and worship service to be held on the Sunday evenings of October 2017. For more information, visit the website [refoholland.org](http://refoholland.org) or the corresponding Facebook page.

## Catholic Services Appeal/Campaña de Servicios Católicos

The flow of incoming CSA pledge cards has slowed to a trickle, though we are waiting to hear from many more parishioners. Our current pledge total is 64% of our goal, leaving \$52,361 to raise. Thank you to everyone who has contributed so far.

Another way our CSA gifts are used is to support catechesis. Each year, thousands of Catholics of all ages engage in religious education and formation programs provided through our parishes. These programs not only build a foundation for a relationship with Jesus, but provide the opportunity to delve more deeply into our faith, allowing us to grow as Catholic Christians. Our CSA contributions help train and support parish catechists and directors of faith formation while ensuring that materials are accurate, up-to-date, and effective in strengthening our faith.



El flujo de las tarjetas de compromiso de CSA ha disminuido mucho, aunque aun estamos esperando la respuesta de muchos mas feligreses. Nuestro total hasta ahora es el 64% de nuestra meta, dejándonos un déficit para recaudar de \$52,361. Gracias a todos los que han contribuido hasta ahora. Otra manera de cómo nuestras donaciones a CSA son usadas es apoyando la catequesis. Cada año, miles de católicos de todas las edades participan en la educación religiosa y en programas de formación proporcionados por nuestras parroquias. Estos programas no nada mas forman una base para una relación personal con Jesús, también dan la oportunidad de explorar mas profundamente nuestra fe, permitiéndonos crecer como cristianos católicos. Nuestras contribuciones a CSA ayudan a entrenar y apoyar a los catequistas de las parroquias y a los directores de formación de fe asegurándose al mismo tiempo que los materiales sean los correctos, estén actualizados y sean efectivos para fortalecer nuestra fe.

## Faith & Family Formation/Formación de Fe y Familia



### Now Enrolling for the 2017/18 Faith Formation Programs!

Registration for the 2017/2018 Faith Formation programs has begun. Whether your family is new to the community, returning, or just starting formal faith formation, we welcome you to our programs offered for kindergarteners through twelfth graders. We invite all of our parish families to learn about our programs and sacramental preparation processes and to register children and youth for the upcoming year. Registration materials are available in the gathering space of our church, the parish office, and our parish website.

If you have any questions, please contact the parish office or visit our parish website. Completed forms can be returned to the office or the collection basket. More information and on-line registration is available at [www.stfranchisholland.org/faff\\_registration](http://www.stfranchisholland.org/faff_registration)

#### THE COVENANT PROGRAM

Parents of children preparing for Baptism, First Reconciliation, First Communion, Confirmation and Quinceañera are required to attend the Covenant Program. It is also required for adults preparing for marriage and the Sacraments the Initiation.

The Covenant Program is a day-long retreat which focuses on the biblical concept of covenant and how the Catholic Church, St. Francis de Sales Parish, and we as individuals respond to the invitation to a covenant relationship with God.

We ask that you **register one week prior** to the program by completing our registration form online at [www.stfranchisholland.org/node/887](http://www.stfranchisholland.org/node/887) or by calling the parish office at (616) 392-6700. Registration will help us plan for food, childcare and supplies. **The next Covenant Program is scheduled for July 15, beginning at 8:45 am.**

#### PROGRAMA DE LA ALIANZA

Los padres de los niños que se están preparando para Bautismo, Primera Reconciliación, Primera Comunión, Confirmación y Quinceañeras deben asistir a este Programa de Alianza. También es requisito para los adultos que se están preparando para el Matrimonio y los Sacramentos de Iniciación.

El Programa de la Alianza es un retiro de un día que se enfoca en el concepto bíblico de la Alianza y cómo la Iglesia Católica, la parroquia de San Francisco de Sales y nosotros como individuos respondemos a la invitación que Dios nos hace a tener una relación de Alianza con El. Le pedimos que se registre cuando menos **una semana antes** del programa completando el formulario en [www.stfranchisholland.org/node/887](http://www.stfranchisholland.org/node/887) o llamando a la oficina parroquial al 392-6700. Su registración nos ayudara a planear la comida, cuidado de niños y útiles. **La próxima fecha para el Programa de Alianza es el sábado 15 de Julio del 2017.**

### ¡Ya estamos Inscribiendo 2017/18 Programas de Formación de Fe !

*¡Ya empezaron las inscripciones para los programas de Formación de Fe para el año 2017/2018. Si su familia es nueva en la comunidad, está regresando, o está empezando una formación de fe formal, le damos la bienvenida a nuestros programas que ofrecemos para niños del kinder al grado doce. Invitamos a todas las familias de la parroquia informarse acerca de los procesos de nuestros programas y preparación sacramental y a que inscriban a sus niños y jóvenes para las clases de este año.*

*Los materiales de inscripción están disponibles en el atrio de la iglesia, en la oficina parroquial, y en nuestro sitio web de la parroquia.*

*Si tiene preguntas, llame por favor a la oficina parroquial al 392-6700 o visite nuestro sitio web. Los formularios con la información completa pueden regresarse a la oficina parroquial o puede ponerlos en la canasta de la colecta dominical. Tenemos mas información disponible e inscripciones en línea yendo a este sitio: [www.stfranchisholland.org/faff\\_registration](http://www.stfranchisholland.org/faff_registration)*



Find us on facebook. | Visitenos en Facebook  
[www.facebook.com/sfdsholland](http://www.facebook.com/sfdsholland).

### Corpus Christi Foundation—Happy 4th of July!

As Jesus gave his life for our salvation, many gave their lives for our independence. As we celebrate and reflect this July 4th weekend, please remember and pray for those that have sacrificed for us.

Memorial Gifts provide a perfect opportunity to celebrate the memory of a loved one (family, friend and/or co-worker). When you find that you can remember someone you loved and at the same time do something good for an organization, such as the Corpus Christi Foundation, you have found a lasting and useful way to commemorate that person's life.

The Corpus Christi Foundation was created by leaders of the Lakeshore Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"





## Outreach & Social Justice/Fe y Justicia



**Voter Registration:** High school students who will be 18 by election day should register after one of the Masses on the weekend of July 8-9. If you register here you can then request an absentee ballot from wherever you might be living next school year. Voting is one way of exercising this right and responsibility towards sisters and brothers who are affected by our government's policies.



**St. Vincent de Paul Center:** Canned corn and green beans, spaghetti sauce, and canned fruit are needed. We are always in need of these items. Thank you for your generosity.

**Centro San Vicente de Paul:** Necesitamos maíz y ejotes enlatados, salsa para espagueti, y fruta en almibar. Siempre necesitamos de estos artículos. Gracias por su generosidad.

**Lighthouse Immigrant Advocates:** will be closed July 1-31, for professional development. We will not be open for Walk-In Tuesdays. Existing clients will still be seen.

**Lighthouse Immigrant Advocates** estará cerrado del 1 al 31 de julio, en esos días estaremos trabajando en nuestro desarrollo profesional. No estaremos abiertos los martes para hacer citas. Los clientes que tienen un caso abierto serán recibidos. Abriremos nuestras puertas nuevamente el 1 de agosto a las 9:00 am. Agradecemos su paciencia mientras nos tomamos un mes para mejorar nuestros servicios.

**Neighborhood SERVE Day:** Saturday, July 15 from 9am-3pm is the tentative date to come alongside neighbors in the Washington Square Neighborhood to beautify the area together. Third Reformed, Ebenezer, Hope Church, the Methodist Church and St. Francis are partners in this. Mark your calendars. Details later.

**Día de SERVICIO en el barrio:** Sábado, 15 de julio de 9am a 3pm es la fecha tentativa para unirnos a nuestros vecinos del Barrio Washington Square y embellecer juntos el área. Las Iglesias Third Reformed, Ebenezer, Hope Church, la Iglesia Metodista y San Francisco de Sales están colaborando en este evento. Marque su calendario. Habrá mas detalles después.

*¿Necesita comida pero teme venir a San Vicente de Paúl? Llame a la Hermana Noella al (616) 392-6700.*

**From Respect Life Committee:** America you are beautiful... The ultimate test of your greatness is the way you treat every human being, but especially the weakest and most defenseless. If you want equal justice for all and true freedom and lasting peace, then America, defend life. —Pope John Paul II

**De Parte del Comité Respeto a la Vida:** América tu eres Hermosa... La prueba definitiva de tu grandeza es la manera en que tu tratas a cada ser humano, pero especialmente a los mas débiles y mas indefensos. Si tu quieres una justicia igual para todos y verdadera libertad y una paz duradera, entonces América, defiende a la vida. — Papa Juan Pablo II

## Corpus Christi Catholic Schools News

### Meet Ms. Brady CCCS RTI Resource Teacher

Ms. Brady graduated three years ago from Hope College with a Bachelor's degree in Special Education. After college, Ms. Brady initially taught English at a small school in Miguel Aleman, Mexico. She then joined Corpus Christi Catholic School in 2016. She moved back to the Holland area because she knew she wanted to teach at a Catholic school, continue using her Spanish, and work in Special Education. She loves Holland and the community that exists here at Corpus Christi.

Ms. Brady attends Saint Francis de Sales Parish and enjoys going to the Spanish Mass. When she's not at school, she loves spending time with family, working out, anything outdoors, cooking, baking, and becoming a more dynamic Catholic.

Ms. Brady has been a great addition to Corpus Christi! On a daily basis, she helps students learn and grow in their education as well as in their faith.



### Conozca a la Señorita Brady Maestra de CCCS RTI/ Resource

La señorita Brady se graduó hace tres años de Hope College con una Licenciatura en Educación Especial. Después de graduarse la señorita Brady empezó a enseñar inglés en una escuela pequeña en Miguel Aleman, México. Luego se unió a la Escuela Católica Corpus Christi en el 2016. Se regresó a vivir al área de Holland porque ella sabía que quería enseñar en una escuela católica, quería continuar usando su español, y trabajar en la Educación Especial. A ella le encanta Holland y la comunidad que existe aquí en Corpus Christi.

La señorita Brady es miembro de la parroquia San Francisco de Sales y le gusta asistir a la misa en español. Cuando no esta en la escuela, le encanta pasar tiempo con la familia, hacer ejercicio, cualquier cosa al aire libre, cocinar, hornear, y convertirse en una católica mas dinámica.

¡La señorita Brady a sido una gran adición a Corpus Christi! Diariamente, ella le ayuda a los estudiantes a aprender y a crecer en su educación y en su fe.